



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 March 2012  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 111(d) первоначального перечня\*

**Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных  
органах и другие выборы: выборы восемнадцати членов  
Совета по правам человека**

### **Вербальная нота Постоянного представительства Греции при Организации Объединенных Наций от 16 января 2012 года на имя Генерального секретаря**

Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и в связи с решением правительства Греции выдвинуть кандидатуру своей страны в состав Совета по правам человека на период 2013–2015 годов на выборах, которые состоятся в Нью-Йорке в 2012 году, и в соответствии с положениями резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи имеет честь препроводить добровольные обязательства и обещания Греции в отношении поощрения и защиты прав человека (см. приложение).

Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций было бы признательно Генеральному секретарю за распространение настоящей ноты и приложения к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

---

\* A/67/50.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Греции при Организации Объединенных  
Наций от 16 января 2012 года на имя Генерального секретаря**

**Выдвижение кандидатуры Греции в состав Совета по правам  
человека, 2013–2015 годы**

**Добровольные обязательства и обещания в соответствии  
с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи**

*Вклад, обязательства и обещания на международном уровне*

1. Греция является давним приверженцем всеобъемлющей защиты прав человека как на национальном, так и на международном уровнях. Греция считает, что Организация Объединенных Наций играет уникальную и жизненно важную роль в деле поощрения и защиты прав человека, и признает ключевое значение Совета по правам человека в процессе укрепления возможностей Организации Объединенных Наций в области эффективного выполнения данных обязанностей.

2. Греция горячо поддерживала создание Совета по правам человека, наделенного обширными полномочиями и призванного разрабатывать универсальные нормы защиты прав человека, не допускать нарушений прав человека, оперативно реагировать на чрезвычайные ситуации в области прав человека и предоставлять нуждающимся странам помощь и содействие в целях достижения наивысшего уровня защиты прав человека. По мнению Греции, Совет по правам человека оказался наиболее подходящей площадкой для обсуждения вопросов уважения и защиты всех прав человека и основных свобод благодаря широкому диалогу по тематике всех прав человека и быстрому реагированию на ситуации в области прав человека, которые требуют его внимания.

3. Греция всегда решительно поддерживала все усилия по расширению международного сотрудничества в области защиты прав человека. Будучи стороной практически всех основных международных документов по данной теме, Греция считает ответственность за свои действия перед различными международными организациями, членом которых она является, одним из краеугольных камней эффективной защиты всех прав человека с помощью открытости, транспарентности и международного контроля.

4. Греция ратифицировала почти все основные международные документы по правам человека. Греция собирается ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней и Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Кроме того, Греция признала полномочия Комитета по правам человека, Комитета против пыток и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин рассматривать индивидуальные сообщения согласно соответствующим документам.

5. В связи с выдвижением кандидатуры своей страны для ее избрания в состав Совета по правам человека на период 2013–2015 годов и в соответствии с положениями резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи Греция заявляет о следующих добровольных обязательствах и обещаниях:

- активно участвовать в работе Совета, в частности способствовать полномасштабному осуществлению его мандата в целях дальнейшего укрепления его авторитета и эффективности его деятельности;
- взаимодействовать и в полной мере сотрудничать с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и со специальными процедурами Совета, со всей серьезностью принимая во внимание их рекомендации. Независимость и высокий уровень квалификации мандатариев специальных процедур предоставляют уникальные возможности для диалога и сотрудничества. Греция направила всем мандатариям специальных процедур постоянное приглашение посещать страну и в 2006 году приняла у себя Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, в 2008 году — независимого эксперта по вопросам меньшинств, а в 2010 году — Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания;
- в чрезвычайно сложной финансово-экономической ситуации прилагать все усилия для сохранения своих добровольных взносов на разумном уровне;
- пропагандировать участие неправительственных организаций в работе Совета;
- в полной мере сотрудничать с наблюдательными договорными органами посредством своевременного представления им периодических докладов и выполнения вынесенных данными органами рекомендаций;
- в полной мере взаимодействовать с механизмом универсального периодического обзора и обеспечивать эффективное выполнение его рекомендаций;
- способствовать поощрению и защите прав человека, установлению верховенства права и осуществлению благого управления в странах-партнерах посредством сотрудничества в целях национального развития;
- продолжать содействовать борьбе против расизма, ксенофобии, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости, опираясь на свой опыт активного участия в работе Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году;
- обеспечивать адекватное и эффективное реагирование на возникающие кризисы в области прав человека на основе соблюдения принципов универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, а также поощрения международного диалога и сотрудничества;
- продолжать содействовать диалогу и сотрудничеству в духе взаимного доверия и взаимопонимания, которые являются главными средствами защиты и укрепления прав человека во всем мире;
- продолжать уделять особое внимание укреплению гендерного равенства, прав женщин и прав ребенка;
- продолжать добиваться универсальности и неделимости всех прав человека — гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие. Греция будет уде-

лять особое внимание взаимосвязи между правами человека и нищетой, устойчивым развитием и охраной окружающей среды, равными возможностями и одинаковым доступом к основным природным ресурсам (включая воду), продовольствию, нормальному жилью, средствам санитарии и образованию, как установлено соответствующими органами Организации Объединенных Наций, такими, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций.

*Вклад, обязательства и обещания на национальном уровне*

6. Конституция Греции содержит всеобъемлющий набор гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав и свобод, аналогичных тем, которые закреплены в важнейших международных и региональных договорах по правам человека. В ней провозглашается, что уважение и защита человеческого достоинства являются одним из главных обязательств государства, и гарантируются права людей как отдельных личностей и как членов общества, а также принцип «государства конституционного благоденствия».

7. Ратифицированные Грецией международные договоры становятся неотъемлемой частью внутреннего законодательства страны и могут напрямую применяться в судебных инстанциях, поскольку обладают приоритетом по отношению к любым противоречащим им правовым положениям. Национальные суды не должны применять законодательные или иные положения, противоречащие ратифицированным Грецией международным договорам, включая договоры по правам человека.

8. Греческая правовая система предусматривает принятие на всех уровнях эффективных мер правовой защиты от возможных нарушений прав человека. Каждый человек имеет законное право обратиться в суд для получения правовой защиты. Все суды обязаны воздерживаться от применения законов, признанных противоречащими Конституции. Кроме того, существует всеобъемлющая система, призванная защищать всех людей от незаконных действий или бездействия государственных органов.

9. Независимые органы власти и национальные правозащитные институты, действующие на основе Конституции и/или обычного законодательства, охватывают широкие и важные сферы деятельности государственных органов, обеспечивая их подотчетность в соответствующих сферах компетенции. Омбудсмен Греции пользуется доверием со стороны как широкой общественности, так и государственных органов, о чем свидетельствует постоянный поток жалоб, направляемых ему частными лицами, и конструктивное реагирование государственных органов власти на его рекомендации. Национальная комиссия по вопросам прав человека — аккредитованная со статусом «А» национальная правозащитная организация, созданная в соответствии с Парижскими принципами, — подтвердила посредством проведения соответствующих мероприятий по мониторингу и консультированию свою роль в качестве одного из ведущих участников процесса поощрения и защиты прав человека, а также привилегированного партнера в деле разработки законодательства в области прав человека.

10. За прошедшие годы властями Греции был принят ряд политических мер, направленных на поощрение и защиту прав человека и на предотвращение их нарушения. Тем не менее руководство страны отдает себе полный отчет в необходимости прилагать постоянные и последовательные усилия по повышению уровня защиты прав человека и решению ряда остающихся проблем.

11. В частности, Греция обещает:

- продолжать осуществлять Национальный план действий по обеспечению реального равенства мужчин и женщин, ориентированный на усовершенствование, укрепление и осуществление соответствующих законодательных положений, разработку специальной политики в области гендерного равенства и обеспечение всестороннего учета гендерной проблематики;
- обновлять и укреплять свое внутреннее законодательство, касающееся насилия в отношении женщин, а также продолжать предоставлять его жертвам информацию и консультации, опираясь на передовой опыт такой деятельности;
- активизировать свои усилия по борьбе с торговлей людьми посредством судебного преследования виновных, защиты жертв, предотвращения подобных преступлений и формирования партнерств со всеми заинтересованными сторонами, включая неправительственные организации;
- принимать все необходимые меры для эффективного решения проблем, касающихся цыган, разрабатывать с участием самих греческих цыган согласованный и целостный подход к принятию административных мер на основе взаимодействия на местах и проектов действий, реализовывать образовательные программы в целях расширения доступа детей-цыган к государственным образовательным структурам без каких-либо исключений или сегрегации;
- обеспечивать подотчетность сотрудников правоохранительных органов, эффективно рассматривать через соответствующие структуры жалобы на негуманное обращение с людьми со стороны полицейских и оскорбление ими человеческого достоинства, а также продолжать уделять особое внимание профессиональной подготовке сотрудников полиции;
- делать все возможное для решения вопросов, возникающих из-за беспрецедентного наплыва нелегальных мигрантов на территорию страны в силу ее географического расположения у внешних границ Европейского союза, учитывая европейский аспект проблемы, и продолжать реализацию Национального плана действий по управлению миграцией, который, в частности, предусматривает совершенствование процедур предоставления убежища и разработку эффективных мер проверки, а также обеспечение участников процесса адекватными условиями проживания в соответствии с международными стандартами;
- продолжать оказывать содействие в разработке последовательной и эффективной политики в области легальной миграции, а также мер и мероприятий в интересах граждан третьих стран, проживающих в Греции на законных основаниях, посредством реализации Национальной стратегии интеграции, направленной на предотвращение социальной изоляции, расизма и ксенофобии и поддержку социальной сплоченности;

- продолжать разработку и внедрение политики, поощряющей права и обеспечивающей прогресс, процветание и благополучие мусульманского меньшинства во Фракии в соответствии с современными нормами и стандартами в области прав человека;
- укреплять борьбу с нетерпимостью с помощью эффективной законодательной базы и проведения мероприятий по повышению информированности и учебной подготовке, ориентированных как на широкую общественность, так и на государственных должностных лиц, и модернизировать и совершенствовать уголовное законодательство, карающее подстрекательство к актам или деятельности, результатом которых может стать дискриминация, ненависть или насилие, направленные против отдельных лиц или групп лиц;
- продолжать поощрять и поддерживать меры и инициативы в области просвещения по вопросам прав человека и бороться с любыми случаями дискриминации и формирования стереотипов, особенно в греческих школах;
- даже в чрезвычайно сложных финансово-экономических условиях делать все возможное для смягчения воздействия соответствующей политики на более уязвимые группы населения и для создания адекватных систем социальной защиты для людей, находящихся в неблагоприятном положении;
- продолжать принимать комплексные меры по защите прав детей, в частности несопровождаемых несовершеннолетних, на основе основополагающего принципа защиты наилучших интересов ребенка;
- способствовать реализации прав инвалидов и их равноправному участию в экономической, социальной и политической жизни страны.

12. С гражданским обществом регулярно проводятся консультации по вопросам разработки политики и подготовки законодательства в области прав человека. До представления законопроектов или программных инициатив на рассмотрение парламента их тексты публикуются на похожей на блок платформе в сети Интернет. Отдельные лица и организации могут размещать комментарии, предложения и критические замечания к каждой из статей. Национальная комиссия по вопросам прав человека, в состав которой входят шесть крупных неправительственных организаций, выносит консультативные мнения по законопроектам, связанным с защитой прав человека, а также по национальным докладам о положении в области прав человека, представляемым международным органам. Гражданское общество было в полной мере задействовано в подготовке недавно рассмотренного доклада Греции механизму универсального периодического обзора на основе открытости и транспарентности. Греция привержена цели полномасштабного привлечения гражданского общества к процессу разработки и реализации внутренней политики и программ в области прав человека.

Греция будет продолжать придерживаться самых высоких стандартов поощрения и защиты прав человека как на международном, так и на национальном уровнях.